The 2nd MAAL-SAAL Symposium 2016 The Asia-Europe Institute (AEI), University of Malaya, Kuala Lumpur (21October 2016)

Textese and Singlish in multiparty chats

Kenneth Ong Nanyang Technological University

ABSTRACT

Prior research has shown that orthographic Singlish often occurs with textese features in asynchronous Internet registers. However, previous research has not tackled the extent of abbreviation of Singlish textisms in multiparty chats. In this presentation, I will discuss textism findings from multiparty chats among Singaporean youths. Results suggest that a principle of decipherability governs the textisms based on English and Singlish. Most textisms were contractive due to the pressure to abbreviate messages to keep up with the rapidity of multiparty chats. Interestingly, orthographic Singlish was largely not abbreviated due to the glyphic economy of accent-based respellings and the need to maintain decipherability of Singlish lexis. Instead, abbreviation is limited to highly frequent English words.



E-mail: ONGKWK@ntu.edu.sg

Dr Kenneth Ong is Senior Lecturer at the Language and Communication Centre, and concurrently Assistant Chair of the School of Humanities and Social Sciences (HSS), Nanyang Technological University, Singapore. He is also the Technology-Enabled Learning Coordinator for HSS. He received his PhD in Education (Applied Linguistics) from the University of Auckland, New Zealand. His research interests have centred on codeswitching and the impact of learning analytics and educational data mining in peer-topeer tutoring.